作词：藤本記子

作曲：福富雅之

風が解いた髪　薄着の肩に揺れてる

风吹开了我的头发 落散落在单薄的肩上起舞  
今もこんなに　逢いたい気持ち

即使是现在 也多么渴望与你相见  
そっと芽吹いた　恋心

宛如悄悄萌芽的 恋慕之心

さりげない言葉に　隠した淡い香りは

若无其事的话语里 隐藏着淡淡的香气  
あなたへ放つ　薄色想い

是在向你表露 淡薄爱慕  
ひとり焦がれる　恋の花

犹如独心向往的 恋慕之花

痛みにも似たこの想いに　ひとひらの願い込めて

略带苦楚的这份思念 一片一片花瓣承载着我的愿望  
優しさからこぼれ落ちた光が　この頬を伝う

温柔之中四散的光芒 洒落在我的脸颊上

咲き誇れ　花のように　儚くて美しい

如同傲然盛开的花儿一般 稍纵即逝又美丽动人  
その指を伸ばして　触れられたら　微笑みを咲かせたい

若是伸出那手指 轻轻触碰的话 希望为你绽放笑容  
愛しさは　鮮やかに　私を彩ってく　恋をくれたように

爱恋使我染上了绚丽色彩 就像将爱赋予给我  
同じだけの切なさを　あなたにあげたい

这份相同的思念之苦 也想向你传达

その胸の水面に　私の姿映して

在那心中的水面 照映出我的姿态  
眠れぬ夜は　夢の辺りで

难以入睡之夜 美梦的四周  
あなたと描くわ　恋模様

正与你描绘着 恋爱的蓝图

心の行方　急ぎ過ぎて　明日さえ見えなくなる

心的去向 如果操之过急 甚至明天也无法看见了  
ここにいると伝えたくて　何度もその姿呼ぶの

多想告诉你 我就在这里 这个姿态向你呼唤无数次

咲き誇る花のように　綺麗だと囁いて

如同傲然盛开的花儿一般 低语着美丽  
そしていつの日にか　あなたという　陽だまりで咲かせたい

然后总有一天 会亲口告诉你 想在阳光之下向你盛开  
愛しさは　少女のように　私を輝かせる　人を愛すること

少女般的恋爱 让我闪耀光彩 坠入爱河  
その　一瞬の煌きで包んであげたい

希望将你包裹在那辉煌的瞬间

待ちわびて　恋しくて　流れた一雫

焦急等待 这份恋爱 流落的泪水  
波紋　胸の奥へ　広がってく

涟漪 向内心深处 慢慢扩散  
抱きしめてその腕で　捧ぐこの気持ちを

凭那臂膀将我拥入怀中 为你献上这份感情  
花びら散りゆくその前に　どうか

在我花瓣零落之前 求求你了

咲き誇れ　花のように　儚くて美しい

如同傲然盛开的花儿一般 稍纵即逝又美丽动人  
その指を伸ばして　触れられたら　微笑みを咲かせたい

若是伸出那手指 轻轻触碰的话 希望为你绽放笑容  
愛しさは　惜しみなく　心に降り注いで　決して迷わないわ

毫不吝啬地 将对你的爱 倾注我的心扉 也决没有一丝迷茫  
そのすべてに恋してる私を　あなたにあげたい

将之一切 我所爱的一切 想一并给予你